

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – FILTROWA  
przeprowadzonej w dniu 3 lipca 2012 roku**

---

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Witam Państwa na dyskusji publicznej w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Młynówka Królewska – Filtrowa. Jest to projekt planu zagospodarowania przestrzennego przygotowywany przez Biuro Planowania Przestrzennego. Głównym projektantem jest Pani Monika Antoniuk i współpracują z nią Pani Katarzyna Kupiec i Pan Tomasz Kaczor. Proszę Państwa ta dyskusja jest jednym z elementów prac nad planem, odbywa się w trakcie wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu, w ramach tego wyłożenia możecie Państwo zapoznawać się z projektem planu, natomiast w tej chwili przedmiotem tej dyskusji będzie omówienie ogólnych rozwiązań planistycznych i możliwość zadania przez Państwa pytań, co do kwestii projektowych. Proszę Państwa ta dyskusja jest nagrywana dlatego, że będzie z niej sporządzony protokół, do protokołu jest dołączona lista obecności i stenogram z tej dyskusji, do dnia 23 lipca możecie Państwo składać uwagi do projektu tego planu, udział w tej dyskusji nie zastąpi formalnie złożenia uwag w formie pisemnej. Proszę Państwa najprawdopodobniej będziemy przesuwac termin możliwości składania uwag do tego projektu planu, w tej chwili jest to 23 lipca, ale najprawdopodobniej będzie osobne ogłoszenie Prezydenta o przesunięciu o kilka dni możliwości składania uwag. Dlatego bardzo proszę żebyście Państwo byli w gotowości z Biurem Planowania Przestrzennego i termin sprawdzili na stronie biura w BIP czy telefonicznie czy ten termin uległ przesunięciu. Na dzień dzisiejszy to jest 23 lipca. Ja w tej chwili oddaję głos projektantom, a potem zaproszę Państwa do dyskusji.

**Projektant planu Pani Monika Antoniuk**

Na wstępie chciałam podkreślić, że jednym z najważniejszych uwarunkowań formalnoprawnych, który stanowi dla nas podstawę do rozpoczęcia prac nad projektem planu są wskazania Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa, jest to dokument kierunkowy uchwalony przez Radę Miasta Krakowa w roku 2003 i przepisy ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym mówią o tym, że projekt planu nie może naruszać ustaleń Studium. Stąd też nasze ustalenia projektu planu uwzględniają wskazania Studium uwarunkowań.

**Projektant planu Pan Tomasz Kaczor**

Młynówka Królewska była sztucznie utworzonym ciekim wodnym, a jej początki sięgając XII wieku, na slajdzie widzimy całe jej niegdysiejszy przebieg, od ujęcia na rzece Rudawie w Mydlnikach poprzez Bronowice Małe, Łobzów, zachodnią stronę Starego Miasta, Młynówka wpadała do Wisły w okolicach dzisiejszego Placu Kossaka. Miała około 10 km długości. Na kolejnym slajdzie widzimy współczesne zdjęcie lotnicze zachodniej części Krakowa tu gdzie płynęła Młynówka Królewska, na slajdzie widzimy Rudawą, historyczny przebieg Młynówki Królewskiej, główne drogi. Obszar jakim objęto obecnie sporządzanymi czterema planami obejmuje około 7 km dawnego przebiegu Młynówki Królewskiej od ujęcia na rzece Rudawie aż do al. Kijowskiej. Cały ten obszar podzielono na 4 odcinki, jest to odcinek nazwany Zygmunta Starego od ujęcia na rzece Rudawie do ulicy Lindego, dalej obszar Filtrowa od Lindego do Armii Krajowej, Zarzecze od Armii Krajowej do Piastowskiej, na samym końcu Grottgera. Młynówka Królewska – Zygmunta Starego jest to plan obecnie wykładany do publicznego wglądu, podobnie Filtrowa, która jest przedmiotem dzisiejszej dyskusji, dwa kolejne obszary Zarzecze i Grottgera będą wykładane do publicznego wglądu w najbliższym okresie. Kolejny slajd pokazuje kolorem zielonym obszary, dla których obecnie sporządza się

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – FILTROWA  
przeprowadzonej w dniu 3 lipca 2012 roku**

---

plany zagospodarowania przestrzennego w otoczeniu obszaru Młynówka Królewska – Filtrowa, na czerwono oznaczone są plany, które obowiązują, na różowo te, które oczekują na wejście w życie. Powierzchnia obszaru Młynówka Królewska – Filtrowa to około 11 ha, teraz kilka słów o Studium, będą pokazane dwa slajdy. Pierwszy z nich dotyczy struktury przestrzennej, widzimy tutaj, że zachodnia część planu obejmująca teren użytkowany obecnie przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji przeznaczony jest do zabudowy i zainwestowania, także taki teren mamy tutaj w okolicy ulicy Na Błonie, pozostałe tereny oznaczone kolorem zielonym to tereny zieleni publicznej, tereny zieleni od terenów do zabudowy i zainwestowania wydziela granatowa linia. Druga z plansz Studium omawiająca środowisko przyrodnicze i kulturowe, tutaj widzimy, że cały obszar planu objęty jest strefą kształtowania systemu przyrodniczego, są to te zielone skośne linie, wzdłuż ulicy Na Błonie przebiega granica Zespołu Jurajskich Parków Krajobrazowych, które rozciągają się na zachód o tej linii, część na zachodzie planu objęta jest także strefą ochrony sylwety miasta. Przed przystąpieniem do sporządzania planu wykonana została szczegółowa inwentaryzacja, która pokazała, że niemal połowa obszaru planu stanowią tereny zieleni, około 40 % to tereny zabudowane i zainwestowane, 10 % stanowią tereny komunikacji. Po ukazaniu się w prasie ogłoszenia o przystąpieniu do sporządzania tego planu złożono 4 wnioski, dwa z nich dotyczyły całego obszaru planu, dwa kolejne mamy tutaj oznaczone na kolor pomarańczowy, trzy z nich dotyczyły ochrony terenów Młynówki, przeznaczenia terenów pod zieleń, jeden dotyczył przeznaczenia terenów pod zabudowę. Celem sporządzania planu jest ochrona terenów w rejonie dawnej Młynówki Królewskiej, ochrona terenów zielonych i w projekcie planu wyznaczamy trzy kategorie terenów zieleni. Pierwszy z nich oznaczony jest symbolem ZPM, to tereny zieleni urządzonej, publicznie dostępnego parku miejskiego, towarzyszącego korytom Młynówki Królewskiej, są to tereny położone wzdłuż zachowanego koryta Młynówki, kolejne tereny ZPP – tereny zieleni urządzonej, publicznie dostępnego parku miejskiego, obie te kategorie terenów położone są głównie na gruntach w posiadaniu gminy Kraków, trzeci z terenów zieleni urządzonej oznaczony symbolem ZP to tereny zieleni położone na gruntach prywatnych. Na zdjęciu lotniczym z ubiegłego roku widzimy, że obszar planu w dużej mierze stanowią tereny zieleni, także tutaj w obszarze MPWiK mamy dość duży udział terenów zieleni w części wschodniej planu, natomiast mamy już urządzonej park publiczny. Jeśli chodzi o strukturę własności gruntów, w obszarze tego planu mamy dość dużo gruntów gminnych, są to tereny oznaczone na tej mapie kolorem żółtym, kolorem szarym oznaczono zaś tereny prywatne. Przejdę teraz do omówienia projektu planu. Kolejne tereny, o jakich będę mówił będą podświetlały się na kolor fioletowy. Pierwszy z nich to tereny wód powierzchniowych śródlądowych, ciek wodny Młynówka Królewska, obejmuje on zachowany odcinek koryta dawnej Młynówki, kolejne tereny zieleni publicznie dostępnej oznaczone symbolami ZPM i ZPP stanowią dość duży udział w obszarze planu, jest to głównie teren już urządzonej, dotyczy tutaj głównie wschodniej części, a także tereny położone wzdłuż ulicy Filtrowej. Tereny oznaczone symbolem ZP, tereny zieleni urządzonej położone na gruntach prywatnych, są to dwa tereny, teren publicznego placu położony przy al. Armii Krajowej na wschodzie planu, dwa tereny przeznaczone pod zabudowę mieszkaniową jednorodziną i zabudowę usługową, po obu stronach ulicy Na Błonie, w tych terenach wskaźnik terenu biologicznie czynnego ustalono na poziomie minimum 70 %, wskaźnik powierzchni zabudowy maksymalnie 30 %, wskaźnik intensywności zabudowy od 0 – 0,8, a wysokość zabudowy na maksymalnie 11 m, tutaj dopuszczono jedynie dach spadzisty. I duży teren przeznaczony pod obiekty infrastruktury technicznej, wodociągowe, obejmuje teren MPWiK na zachodzie planu, w tym terenie wskaźnik terenu biologicznie

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – FILTROWA  
przeprowadzonej w dniu 3 lipca 2012 roku**

---

czynnego ustalono na minimum 60 %, wskaźnik powierzchni zabudowy maksymalnie 40 %, wskaźnik intensywności zabudowy od 0 – 0,8 i wysokość zabudowy maksymalnie 9 m, tutaj dopuszczono jedynie dach płaski. Pozostałe tereny stanowią tereny komunikacji, ulica Lindego, Zygmunta Starego, Filtrowa, Na Błonie. Jeżeli chodzi o bilans terenów wyznaczonych planem mamy tutaj 36 % powierzchni terenów zieleni urządzonej publicznie dostępnej, 5 % zieleni na gruntach prywatnych, tereny do zabudowy i zainwestowania stanowią 46 % obszaru planu, a tereny komunikacji 13 %. W obszarze planu mamy jeden zabytek, jest to kapliczka wpisana do ewidencji zabytków, dla niej plan ustala szczególne warunki ochrony. Dziękuję za uwagę.

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Dziękuję bardzo. Zapraszam Państwa do dyskusji, czy ktoś z Państwa ma jakieś pytania odnośnie prezentowanego projektu planu?

**Rada Dzielnicy VI Bronowice**

Ja mam pytanie, czy w projekcie planu są zawarte jakieś wytyczne dotyczące sposobu zagospodarowania tego terenu po dawnym pomniku Marszałka Iwana Koniewa bo to było też przedmiotem kilka miesięcy temu debaty na forum naszej rady i odwlekliśmy tą dyskusję do momentu właśnie, czy ewentualnie są jakieś wytyczne, wiem, że była wymiana pism między odpowiednimi służbami. A po drugie chciałbym bardzo podziękować za sporządzenie tego planu zwłaszcza w kontekście tych zajęć, które mają miejsce u zbiegu dawnej Młynówki Królewskiej, nieco bardziej na wschód w rejonie ulicy Kijowskiej gdzie jest protest i został dość znaczny teren pozbawiony drzew. Myślę, że sporządzenie tych planów, mówię szerzej o planach dotyczących Młynówki Królewskiej jest jak najbardziej w interesie miasta, a nie tylko dzielnicy. Bardzo dziękuję.

**Projektant planu Pani Monika Antoniuk**

Jeżeli chodzi o teren placu gdzie niegdyś stał pomnik Marszałka Koniewa to w projekcie planu ten obszar przeznaczony jest pod plac publiczny, w zakresie sposobu i zasad zagospodarowania projekt planu proponuje nakaz, aby wskaźnik terenu biologicznie czynnego nie był mniejszy niż 50 %, dopuszczenia lokalizacji elementów niezbędnych dla urządzenia i funkcjonowania terenu takich jak oświetlenie, obiekty małej architektury, także podziemne sieci i urządzenia infrastruktury technicznej, dopuszcza się również lokalizację ciągów pieszych, tras rowerowych, dojazdów nie wyznaczonych na rysunku planu, dopuszcza się również remont i przebudowę istniejącego budynku usług handlu, tam jest taki niewielki obiekt i projekt planu zakazuje lokalizacji ogrodzeń, wiat, altan i oranżerii.

**Rada Dzielnicy VI Bronowice**

Ale czy jest jakaś wytyczna czy ten postument ma zostać zlikwidowany czy nie, czy może tam powstać pomnik, albo jest zakaz.

**Projektant planu Pani Monika Antoniuk**

Projekt planu nie mówi o tym, co może być lokalizowane, natomiast pomnik jako obiekt małej architektury jest dopuszczony w ustaleniach planu, nie są wyznaczone jego gabaryty bo nie wyznaczamy gabarytów pomników.

**STENOGRAM Z DYSKUSJI PUBLICZNEJ W SPRAWIE MIEJSCOWEGO  
PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
MŁYNÓWKA KRÓLEWSKA – FILTROWA**  
*przeprowadzonej w dniu 3 lipca 2012 roku*

---

**Kierownik Pracowni Urbanistycznej w Biurze Planowania Przestrzennego UMK  
– p. Oliwia Wisłocka – Miarecka**

Kto z Państwa następny? Jeżeli nie widzę żadnej osoby chętnej do zadawania pytań, to będę zamykać naszą dyskusję. Jeżeli Państwu by się nasunęły jednak jeszcze jakieś pytania odnośnie projektu planu to jesteśmy do dyspozycji w trakcie wyłożenia w Biurze Planowania Przestrzennego, wyłożenie trwa do 9 lipca i można na Sarego 4 spotkać się z projektantami i zadać jeszcze pytania odnośnie ustaleń projektu planu. Bardzo dziękuję za dyskusję, do widzenia.

Na tym stenogram zakończono.

Na podstawie kasyety magnetofonowej  
stenogram wykonała:  
Maria Duś